

## DOCUMENT RESUME

ED 408 007

PS 022 541

AUTHOR Krappmann, Lothar  
 TITLE Child Care as a Cultural Task = Kinderbetreuung als  
 kulturelle Aufgabe.  
 PUB DATE May 94  
 NOTE 17p.; Paper presented at the Freie University Symposium,  
 "Advances in Early Childhood Education and Care" (Berlin,  
 Germany, May 27-28, 1994).  
 PUB TYPE Opinion Papers (120) -- Speeches/Meeting Papers (150)  
 LANGUAGE English, German  
 EDRS PRICE MF01/PC01 Plus Postage.  
 DESCRIPTORS Cultural Context; \*Cultural Influences; \*Day Care; Day Care  
 Effects; Employed Parents; Family Needs; Foreign Countries;  
 \*Young Children  
 IDENTIFIERS Child Care Costs; \*Child Care Needs; Child Placement; Day  
 Care Quality; \*Germany; Parent Caregiver Relationship

## ABSTRACT

This paper examines the cultural context of day care in Germany and examines the quality of child care within the wider context of child care and education, especially with regard to values defining the roles of families with young children in society. Even parents who use child care question its advantages. Seeking child care is often an exhausting and humiliating experience for parents because of lack of spaces; it is also unpleasant for the day care centers that try to balance the composition of their groups. Parents are considered to be trouble makers if they question day care practices. Problems in day care centers often result from caretaker shortages, training deficits, lack of resources, and administrative inconsiderateness. Insufficient economic means make parents unhappy and force compromises in child care quality. Children's and adults' worlds have become increasingly separate from one another; the cultural underpinnings for a family life connected to day care are missing. Although there have been efforts to form communities within child care settings, day care centers do not conform to hypothesized ideal conditions of home rearing. Those responsible for socialization of offspring are under a great deal of stress. Public subsidies should be offered to parents so they can develop infant care patterns best fitting their personal values and philosophies. (Contains 16 references.) (KDFB)

\*\*\*\*  
 \* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made \*  
 \* from the original document. \*  
 \*\*\*\*

ED 408 007

## Child care as a cultural task

Lothar Krappmann

Max-Planck-Institut for Human Development and Education  
Presentation in the symposium "Advances in Early Childhood Education and Care"  
Freie Universität Berlin, May 27 to 28, 1994

Studies about the influence of children's care situation inside and outside the family will not be the primary vantage point of the considerations which I want to present to you. I will likewise draw on my experience as the person who is responsible for the day-care center of the Max Planck Institutes in Berlin attended by about 60 children of age one to six. This is not a privileged center as it shares all the problems of these institutions which I will touch. Therefore, I had to learn many lessons about joyful as well as problematic aspects of the cooperation of parents, children, and caretakers in order to establish good day care. Some supervised theses added to my knowledge. I do not refer to these lessons in order to bypass the relevant research to which our emeritus persistently contributed (Beller, 1989; Beller, 1987; Beller, Stahnke, & Laewen, 1983). However, I will try to relate the results of these studies to the wider framework of diverging orientations toward day care existing in our society. I see the core of the problem in the fact that our culture defines no secure base for patterns of early child care.

One main focus of research always has been the question whether children's development is impeded by the attendance of out-of-home day care (Belsky, 1988; Bensel, 1994; Clarke-Stewart, 1988; Fthenakis, 1993; Lamb & Sternberg, 1989). I do not want to add another review to those at hand. I only want to mention that all the studies which examine the risks of day care, necessarily are conducted under present sociocultural conditions of family life. My thesis is that stressful and contradictory life circumstances especially burden the day-care centers for young children. Problems affecting children's day care clearly demonstrate that new cultural patterns are needed, so that diverging demands for satisfying life plans can be reconciled. In fact, many studies underline that positive effects of extrafamiliar day care are much dependent on the ecology in which the child's life is embedded.

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION  
Office of Educational Research and Improvement  
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION  
CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as  
received from the person or organization  
originating it

Minor changes have been made to improve  
reproduction quality.

Points of view or opinions stated in this docu-  
ment do not necessarily represent official

PERMISSION TO REPRODUCE AND  
DISSEMINATE THIS MATERIAL  
HAS BEEN GRANTED BY

Lothar Krappmann

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES  
INFORMATION CENTER (ERIC)

This insight, however, is not comprehended as basic as it must be understood. It demands that we pay attention not only to the institutions caring for children when we are discussing favorable conditions of development, but also to the wide context framing care and education. The context includes the value orientations defining the roles of families with small children in our societies. Some efforts are made in order to influence the context, e.g., to intensify cooperation with parents, to coordinate hours of opening with parental working hours, to offer social relationships and play facilities which are not available in home and neighborhood, to deal with issues of children's lives, and to make the center a meeting place of people in the neighborhood.

Still, these efforts fall behind what would be needed. In vain they struggle against adverse orientations which still are pertinent at least in the western part of this country. It is still maintained that the centers for the young children do not conform to hypothesized ideal conditions of growing up which are seen in parents' exclusive care for their child during the first years of life, perhaps with some assistance by grandparents or relatives. Politicians' plans of expanding and financing parental leave from jobs through the child's first years are widely based on the assumption that out-of-home day care would no longer be needed in this case except for a few exceptions. The position of quite a number of parents is similar. Even parents who use day-care facilities, time and again question the advantages of care in these centers.

I have no doubt that extrafamilial day care is more positively assessed in this group with regard to children's development as well as families' well-being. However, I would like to take the critical statements of parents into earnest account, since they can contribute to a better understanding of a crucial problem that will not be finished by material and personal improvements in the centers alone. I will start from typical parental experiences: Often the relationship between parents and day-care in-

stitutions emerges from a stressful situation as parents often undergo a humiliating process when they are looking for day-care facilities. They write their names in many lists, are put off for months when they ask for a decision on the child's enrollment. and, therefore, cannot plan their lives until they finally are accepted "somewhere". Exhausted as they are, they use the offered opportunity and do no longer examine whether the center positively fits their educational conceptions.

This process is an unpleasant procedure also in view of the day-care center since quite a number of children selected in order to balance the composition of groups with regard to sex and age meanwhile found another facility. The caretakers sense that many children attend their group, because parents were not accepted in institutions that they would have preferred. The shortage of places makes evident the negative aspects of this bureaucratic procedure. Enough places alone, however, would not automatically bring parents into a better position of influencing educational issues, since presumably in this case the relation of parents to day-care centers would resemble the relation of parents to schools: children attend the school serving their neighborhood.

Parents often learn that their problems and concerns remain unconsidered. Sometimes, according to their reports, they have the impression to be trouble makers when they question measures undertaken by "professional" caretakers. Caretakers explain what they are doing, and parents should agree. Caretakers declare that they would like to be asked, and at the same time fear to be asked for their reasons. Parents learn that many features of their institution are more determined by organisational, work, or security regulations than by educational ideas. Parents are especially disappointed when they observe that care is discontinuous which is almost inevitable in view of opening and working hours.

These insufficiencies may be interpreted as a result of shortage of caretakers, deficits of training, lack of resources, and ad-

ministrational inconsiderateness that could be overcome by additional financial and personal means. However, this statement underestimates the dimension of the problem. Without denying the bad consequences of inadequate resources, we should take into account that the deficits are more intrinsically related to the entire problem of early child care than is admitted by referring to insufficient means. In fact, we struggle with the conditions of realizing important insights into mechanisms of favorable development in institutions of care and education. We know how important stable relationships are, we know that already infants are subjects formed by individual experience, we know that they have acquired personal rhythms and patterns of behavior. These personal dimensions of development can only be treated with respect, when a personal bond between caretaker and child can be established in a secure context (see New Directions in Child Development, 1992.

Demand and required quality of day care are also influenced by societal change. Let us mention only that (1) women demand a way of life that allows for personal autonomy, making use of acquired competencies, and offers satisfaction, that (2) a limited amount of work in the society has to be distributed in a fair way that (3) also should improve the coordination of working time with individual time schedules and life courses, and that (4) also access to the goods that make life possible and worthwhile, must be reordered, since wages paid with regard to participation in the labor force only will create increasing injustice.

These problems are related to young adults' wishes to have children who are regarded as an urgent challenge to personal responsibility. An expert statement elaborated by scientists from our institute declares that children are becoming luxury goods when parents attempt to realize their parental responsibilities without sacrificing their conceptions about good care and education. They have to mobilize material and personal resources in such an extent that only wealthy couples can afford these investments

(Grundmann, Huinink, & Krappmann, 1994). Insufficient means hamper life satisfaction and relationships of the family triad and enforce bad compromises.

Day-care centers for infants are located at the interface of these shortcomings and contradictions. On the one hand, they make day care a problem. On the other hand, they can be regarded as a central area where a new family culture could emerge. Children's worlds and adults' worlds have become extremely distant from each other (Krappmann, 1994); time schedules of kids, parents, and caretakers can hardly be coordinated; when families', personal, and institutional interests are diverging, mistrust is stimulated who will be successful at the expenses of whom; when places are available for families in distress only, problems of care will cumulate. These phenomena represent the surface of a deeper lying problem: infants' out-of-family day care is no element of an acknowledged form of living in our culture. A new cultural design is required in order to make compatible ideals, desires, and behavior patterns. Today, the various provisions of day care mirror the discrepancies of societal life that impede what philosophers call "good life". Our society is lacking of a culture of family life, education, and development. Therefore, deficits may be mitigated by more money and staff to some extent, but these measures cannot give the cultural base to young families which they need.

What about the passed GDR? Couldn't families rely on unquestioned, well recognized care facilities? About 90 percent of the children attended day care centers during their second and third year of life. Public care institutions made possible that mothers were fully integrated into the labor force. The arrangement of day care, family life, and occupation, however, did not represent personal decisions about one's life course. The separation of different life spheres was especially rigid. Educational conceptions of care centers, schools, and families clearly differed as recent analyses of data from the 80ies seem to demon-

strate (Pollmer & Hurrelmann, 1992). Circumstances generated a problematic type of familism representing withdrawal.

"Uniting life", a term introduced by the German educational philosopher and practitioner Fröbel, was the program of a number of reform models described by Liegle (1987). They range from Fröbel's educational associations to Owen's cooperative colonies and today's family communities, from kibbutzim to Hutterit settlements. These examples seem to demonstrate that only shared strong beliefs can yield an accepted balance of adults' and children's expectations as well as personal and common interests. Must we admit that increasing western individualism contains no potential of "uniting" families, children, work, and joy of life?

This is no academic question, but a central issue for many people who suffer from the situation as many surveys attest (Sinn, 1989; Seehausen, 1989). It is surprising how little attention is paid to the living situation of young families when issues are discussed like distributing work to women and men over the day, during the week, or over life, assigning wages, retirement funds, or access to support, designing houses and neighborhoods, or controlling the mass media. High quality day care is important, but not sufficient in order to overcome children's marginalisation, division of labor by sex, degradation of care for children at home or in institutions, or the families' social isolation. Consequences of many life events are eased by communal solidarity. With regard to offspring society profits from well developed and socialized young personalities, but assigns this crucial task to young men and women who are under much stress as they are in a critical phase of their lives under many respects.

The fact, that children's development demands reliable relationships and personal concern, does not exclude public subsidies. It should be primarily offered to parents, so that they can develop that pattern of infant care that best fits their life perspectives. These patterns may include care by relatives, cooperatives of parents assisted by caretakers or not, care facilities

near to homes or to firms, care centers established by local or religious communities provided for some hours or the whole day and asking for parental involvement to differing extent. In my view it is decisive that the initiative originates from parents, that cooperation of families facilitates to receive public support, that these activities give parents and caretakers access to social security and retirement funds and that assistance of all kind is provided in order to make easy shifts from care involvement to further training or to work and vice versa.

The broad range of care facilities based on parents' activities will enlarge the opportunities that children can experience that their own family, other children's families, caretakers and contexts give joint support to do steps into exciting life. Likewise young adults experience that having children does not decompose life expectations. It is an essential feature of culture that it offers life patterns bringing problems and solutions in a congruence that makes you feel well in your community. For this culture we must strive. This culture will render obsolete the fundamental doubts about advantage or disadvantage of out-of-home day care. Is this backwarded romanticism, is this post-modern communitarianism? I hope personal and social development of children and adults are supported when we will find new forms of interaction between families and communities .

## Kinderbetreuung als kulturelle Aufgabe

Ich bin kein Erforscher der frühen Kindheit, sondern beschäftige mich mit der Sozialentwicklung der Kinder im Grundschulalter, wobei auch der Hort in den Blick gerät, insbesondere in unseren Untersuchungen an Schulen in den östlichen Bezirken Berlins. Auch der Kindergarten ist mir von Untersuchungen her nahe, nicht aber die Krippe. Für das, was ich heute vortragen möchte, sind jedoch nicht nur meine oder die Studien anderer über die Tagesbetreuungen der Ausgangspunkt, sondern mindestens in gleicher Weise meine Erfahrungen als der für die Kindertagesstätte der Berliner Max-Planck-Institute Verantwortliche, die immerhin etwa 60 Plätze für ein- bis sechsjährige Kinder anbietet. Es handelt sich keineswegs um eine besonders privilegierte Einrichtung; sie hat an all den Problemen, von denen zu reden sein wird, vollen Anteil und hat mir daher viele Erfahrungen, schöne und unerfreuliche, mit den alltäglichen Problemen von Familien und Einrichtungen vermittelt, die durch einige Diplomarbeiten verbreitert wurden. Ich bringe diese Lektionen nicht ins Spiel, um der relevanten Forschung auszuweichen, zu der Kuno Beller viel beigetragen hat (Beller, 1989; Beller, 1987; Beller, Stahnke & Laewen, 1983). Ich möchte sie aber mit dem Umfeld widersprüchlicher Orientierungen in Beziehung setzen, die nebeneinander in unserer Gesellschaft existieren. Ich sehe das Problem vor allem darin, daß unserer Kultur keine anerkannte Grundlage für Kleinkindbetreuung außerhalb der Familie definiert.

Ein besonderes Thema der Forschung war immer wieder die Frage, ob die Entwicklung jüngerer Kinder bei einer Betreuung außerhalb des Familienbereichs Schaden nimmt (etwa Belsky, 1988; Bensel, 1994; Clarke-Stewart, 1988; Fthenakis, 1993; Lamb & Sternberg, 1989). Zu dieser Auseinandersetzung soll keine weitere hinzugefügt werden. Ich möchte nur darauf hinweisen, daß alle Untersuchungen über die Risiken der auß erfamilialen Betreuung unter den gegenwärtigen soziokulturellen Verhältnissen durchgeführt wurden. Meine These lautet, daß auf den betreuenden Einrichtungen für jüngere Kinder besonders viel von der Last widersprüchlicher Lebensverhältnisse ruht. An den Problemen um die Betreu-

ung kleiner Kinder wird überdeutlich, daß neue kulturelle Lebensformen nötig sind, um divergierende Ansprüche an sinnvolles, befriedigendes Leben einlösen zu können. Darauf gibt es in vielen der Untersuchungen Hinweise, denn sie unterstreichen, daß die Wirksamkeit der außерfamilialen betreuenden Einrichtungen zugunsten einer gedeihlichen Entwicklung der Kinder und ihrer Familien von der Ökologie der Lebensverhältnisse abhängt.

Diese Einsicht wird jedoch nicht in ihrer ganzen Tragweite aufgenommen. Sie fordert dazu auf, nicht nur auf die Einrichtungen für die Kinderbetreuung zu schauen, wenn günstige Entwicklungsbedingungen geschaffen werden sollen, sondern auf das ganze Umfeld der kindlichen Entwicklung und Erziehung, das bis zu den Wertvorstellungen reicht, die die Rolle von Familien mit Kindern in der Gesellschaft bestimmen. Es gibt Bemühungen, diesen Kontext einzubeziehen. Ich rechne dazu alle Anstrengungen, die sogenannte Elternarbeit zu intensivieren, Öffnungszeiten mit den Zeitplänen der Eltern abzustimmen, Kindern soziale Kontakte und Spielräume zu ersetzen, die ihnen Wohnung und Stadtviertel nicht bieten, Themen aus dem Umfeld, die Kinder interessieren, aufzutragen und die Einrichtungen zu einem Treffpunkt der lokalen Gemeinde zu machen.

Trotzdem greifen diese Anstrengungen zu kurz. Sie kämpfen vergeblich gegen eine gegenläufige Tendenz, die - jedenfalls im Westteil dieses Landes - immer noch sehr verbreitet ist. Nach ihr stehen vor allem außерfamiliale Einrichtungen für jüngere Kinder im Widerspruch zu den als ideal angenommenen Bedingungen des Aufwachsens, nach denen Kinder in den ersten Lebensjahren in die überwiegende Obhut ihrer Eltern, schlimmstenfalls der Großeltern oder Verwandter gehören. Die familien- und sozialpolitischen Bemühungen um einen erweiterten Erziehungsurlaub gehen wie selbstverständlich davon aus, daß - von einigen Ausnahmen abgesehen - eine außerhäusliche Betreuung für jüngere Kinder dann nicht mehr erforderlich ist. Auch viele Eltern sehen das so, und sogar manche unter diejenigen, die ein Kind in eine Krippe ge-

ben, überkommen wenigstens gelegentlich Zweifel, ob sie ihrem Kind damit etwas Gutes tun.

Ich bin sehr sicher, daß viele in diesem Kreis die Möglichkeiten, die Entwicklung von Kindern durch eine ergänzende außerfamilialen Betreuung zu fördern und zugleich Familien zu unterstützen, positiver beurteilen als die eben skizzierten Auffassungen. Ich möchte aber die kritischen Stimmen ernst nehmen, weil sie meines Erachtens helfen, einen wichtigen Punkt zu begreifen, von dem ich nicht glaube, daß er allein durch die materiale und inhaltliche Verbesserung der Arbeit in den Einrichtungen überwunden werden kann. Ich will dabei von typischen Erlebnissen vieler Eltern ausgehen: Sehr oft beginnt das Verhältnis von Eltern und Krippen bereits mit einer Belastung; denn Eltern sammeln wegen des unzulänglichen Platzangebotes unwürdige Erfahrungen, wenn sie nach einem Platz für ihr Kind suchen. Sie werden auf viele Listen gesetzt, bekommen bei Nachfragen monate lang hinhaltende Antworten, können eine wiederaufzunehmende Berufstätigkeit nicht planen, bis sie "irgendwoher" eine Zusage bekommen, die sie akzeptieren, ohne noch lange über ihre Wünsche an die Erziehung ihres Kindes nachzudenken.

Auch aus der Sicht der Einrichtungen ist dieser Prozeß unerfreulich, denn manche Eltern, die sie sich aussuchen, sind inzwischen "abgesprungen". Sie wissen, daß viele Eltern ihr Kind nur deshalb zu ihnen bringen, weil sie woanders keinen Platz gefunden haben, und nicht, weil ihnen die Einrichtung gefällt. Die Platzknappheit fördert die negative Seite dieser bürokratischen Prozedur besonders klar zutage. Aber auch ein ausreichendes Angebot würde die Eltern noch nicht in eine Stellung einsetzen, in der sie eine inhaltliche Entscheidung über die Erziehung ihres Kindes fällen können. Die Beziehung der Eltern zur Tagesstätte dürfte in diesem Falle der zur Schule ähneln, der die Kinder in diesem Land durch ihre Wohnstraße zugeordnet werden.

Des weiteren stellen Eltern - gewiß mit bemerkenswerten Ausnahmen - vielfach fest, daß ihre Probleme und Anliegen wenig zäh-

len. Gelegentlich, so berichten sie, erleben sie sich geradezu als Störfaktor in den Einrichtungen, in denen die Erzieherinnen ein eigenes "professionelles" Verständnis ihrer Aufgabe entwickeln. Erzieherinnen erläutern, was sie tun, und Eltern sollten es akzeptieren. Erzieherinnen wünschen sich zwar Fragen, aber fürchten sie zugleich. Die Eltern nehmen wahr, wie viel in den Tagesabläufen ihrer Einrichtung letztlich von organisatorischen, tarifrechtlichen oder versicherungsrechtlichen Gesichtspunkten, also nicht-pädagogischen Faktoren bestimmt wird, denen gegenüber Wünsche kaum zur Geltung gebracht werden können. Bürokratische Lösungen überwiegen, wo pädagogische Antworten erforderlich wären. Besonders enttäuscht sind Eltern, wenn sie die Betreuung ihrer Kinder als diskontinuierlich erleben, was angesichts von Öffnung- und Arbeitszeiten fast unvermeidlich ist. Die Eltern bekommen mit, daß die Kinder zwar sicherlich nicht nur aufbewahrt werden, sondern sich jemand um sie kümmert, daß aber die pädagogischen Zielsetzungen nur zum Teil erfüllt werden können.

Man mag dies als Unzulänglichkeiten ansehen, die aus Personalknappheit, mangelhafter Ausbildung, finanziellen Kürzungen und administrativer Unbeholfenheit resultieren und zu überwinden wären, wenn nur die Mittel reichlicher wären. Mit einer solchen Einschätzung würde man es sich jedoch zu leicht machen. Ohne die gravierenden Folgen schlechter Ausstattung leugnen zu wollen, beharre ich darauf, daß die wahrgenommenen Mängel systematischer mit den Problemen der Kinderbetreuung verbunden sind, als es der Verweis auf die Ressourcen einräumt. Wir kämpfen mit grundlegenden Bedingungen, wenn wir uns bemühen, wichtige Einsichten über förderliche Entwicklungsmechanismen angemessen zu realisieren. Wir kennen die Notwendigkeit stabiler Beziehungen für die Entwicklung der Kinder, wir wissen, daß sie als Subjekte mit individuellem Erfahrungshintergrund angesprochen werden müssen, es ist bekannt, daß Kinder bereits ihre persönlichen Zeitrhythmen und Verhaltensmuster haben. Wenn es gelingt, auf diese Eigenarten einzugehen, ist dies vor allem eine persönliche Leistungen der Erzieherin, die es schafft, eine enge Bindung mit den ihr

anvertrauten Kindern herzustellen (vgl. New Directions in Child Development, 1992).

Nachfrage und verlangte Qualität der Betreuung untertags werden auch von gesellschaftlichen Entwicklungen beeinflußt. Nur zu erwähnen sind (1) die veränderten Ansprüche der Frauen auf eine Lebensgestaltung, die ihnen Anwendung ihrer Fähigkeiten, berufliche Zufriedenheit und persönliche Entscheidungen ermöglicht; (2) die Probleme einer sinnvollen Verteilung der knappen Arbeit unter den Menschen, und dies (3) mit der Möglichkeit, Arbeitszeit mit veränderten Zeitplänen und Lebensverläufen neu abzustimmen, woraus ein verändertes Verhältnis von Arbeitszeit und anders verfügbarer Zeit folgt. Gleichfalls (4) muß der Zugang zu den Gütern, die Leben erhalten und wertvoll machen, neu geordnet werden, wenn der Weg über Beteiligung an Erwerbsarbeit nur noch zeitweise offensteht.

Diese Probleme stehen in enger Beziehung zu dem durchaus vorhandenem Wunsch danach, Kinder zu haben. Sie werden aber nicht als Naturereignis empfangen, sondern fordern die Verantwortlichkeit von Eltern heraus. In einer Expertise von Mitarbeitern unseres Instituts wurde mit Blick auf Befunde der Sozialisations- und Lebensverlaufsforschung dargelegt, daß Kinder zum "Luxusgut" werden, wenn Eltern diese Wünsche und Hoffnungen einzulösen versuchen. Die erwähnten Unstimmigkeiten und Widersprüche zu überwinden, also Kindern genug Zuwendung und konstante Betreuung zu sichern, ihnen eine entwicklungsförderliche Umwelt zu bieten, geteilte Zeit in der Familie aufzubringen, aber auch persönliche Lebenspläne zu verfolgen und sich in ein Netzwerk sozialer Beziehungen zu integrieren, verlangen derzeit, materielle und persönliche Ressourcen in einem Maße einzusetzen, wie sie nur Wohlbegüterten zur Verfügung stehen (Grundmann, Huinink, & Krappmann, 1994). Die ungenügenden Möglichkeiten, fehlende Unterstützung zu kompensieren, belasten den Alltag und die beziehungen in den Familien-Triaden und nötigen ihnen schlechte Kompromisse ab.

Die Krippe steht an einer der entscheidenden Schnittstellen dieser Unstimmigkeiten und Widersprüche. Auf der einen Seite machen sie aus Betreuung ein Problem. Auf der anderen Seite könnte dies eine zentrale Stelle sein, um eine neue Familienkultur zu schaffen. Kinderwelten und Erwachsenenwelten liegen weit auseinander (Krappmann, 1994); Zeitpläne von Kindern, Eltern und Erzieherinnen sind kaum koordinierbar. Wenn Familien-, Eigen- und institutionelle Interessen konfliktieren, entsteht Mißtrauen, wer auf wessen Kosten seine Ansprüche durchsetzen wird. Wenn die Plätze nur für die Kinder reichen, deren Eltern bereits unter besonderen Belastungen stehen, steigern sich Probleme in den Einrichtungen. Zumeist werden diese Probleme ausschließlich Personen oder ungenügender Ausstattung der Einrichtungen zugerechnet.

Das ist jedoch nur die Oberfläche der Problematik, denn wesentlich beruhen die Schwierigkeiten darauf, daß diese Einrichtungen keinen Platz in einer anerkannten Lebensform einnehmen. Ein kultureller Neuentwurf nötig wäre, um Ideale, Sehnsüchte und Handlungsmuster in eine Übereinstimmung zu bringen. Unsere Einrichtungen der Betreuung kleiner Kinder spiegeln derzeit die Diskrepanzen wider, die "gutes Leben" zerstören. Unserer Gesellschaft mangelt es an einer Kultur der Familie, der Erziehung und des Aufwachsens. Daher können Mißstände gelegentlich durch mehr Geld und Stellen gemildert werden, aber diese Maßnahmen können letztlich den jungen Familien mit ihren Kindern und den sie unterstützenden Einrichtungen auch nicht den selbstverständlichen und anerkannten Platz sichern, den sie brauchen.

Gab es diese anerkannte Selbstverständlichkeit nicht noch vor kurzem in der DDR? Tatsächlich haben dort etwa 90 Prozent der Kinder im zweiten und dritten Lebensjahr Krippen besucht und die Integration ihrer Mütter in die Arbeitswelt ermöglicht. Betreuung der Kinder, Familie und Arbeitswelt gingen dennoch nicht aus einem auf persönlichen Entscheidungen beruhenden Lebensentwurf hervor, sondern die Trennung der Lebensbereiche war besonders weit fortgeschritten. Die Erziehungsvorstellungen von Betreuungseinrichtungen, Schulen und Familien waren sehr unterschied-

- 14 -

lich und standen unvermittelt nebeneinander, wenn wir den nachträglichen Datenanalysen trauen dürfen (Pollmer & Hurrelmann, 1992). Die Verhältnisse brachten einen nicht unproblematischen Familialismus hervor, der Rückzug bedeutete.

"Lebenseinigung", um einen Fröbelschen Begriff zu gebrauchen, versuchten dagegen jene Modelle zu erreichen, über die Liegle (1987) berichtet. Sie reichen von Fröbels Erziehungsvereinen bis zu Owens Siedlungsgenossenschaften und heutigen Landkommunen, von Kibbutzim bis zu hutteritischen Gemeinschaften. Diese Beispiele scheinen zu verdeutlichen, daß nur eine gemeinsame Überzeugung den Ausgleich von widerstrebenden Erwachsenen- und Kinderinteressen, von persönlichen Wünschen und Erfordernissen der Gemeinschaft tragen kann. Müssen wir folgern, daß unsere auf individuell verantwortete Lebensgestaltung angelegte Sozialwelt kein Potential enthält, Leben mit Familie, Kindern, Arbeit, und Vergnügen zu "einigen"?

Dies ist nicht nur eine akademische Frage, sondern ein Problem, das nicht-privilegierten Menschen Leiden beschert, wie Umfragen bezeugen (Sinn, 1989; Seehausen, 1989). Es kann nur erstaunen, wie wenig Gewicht die Situation der Familien mit kleinen Kindern in der Diskussion über die Fragen hat, wie vorhandene Arbeit auf Frauen und Männer am Tag, in der Woche und im Leben verteilt wird, wie entlohnt, Renten und Lebensgüter zugeteilt, wie Wohnumwelten wieder lebbar gemacht und wie die Massenmedien kontrolliert werden können. Eine qualitativ hochwertige Krippe ist wichtig, reicht aber als Antwort nicht aus, weil sie allein die Ausgrenzung der Kindheit, die Arbeitsteilung der Geschlechter, die Abwertung der Familienarbeit und die Isolation der Familienbeziehungen nicht überwinden kann. Viele Lebensprobleme haben moderne Gesellschaften den einzelnen abgenommen, indem die Allgemeinheit etwa bei Krankheit oder Alter massive Unterstützung gibt. Hinsichtlich des Nachwuchses eignet sich die Gesellschaft den Vorteil sozialisierter, entwickelter junger Persönlichkeiten an und überläßt die Anstrengungen dieser Aufgabe den Familien in einer ohnehin schwierigen Phase des Lebenslaufs.

Tatsächlich verlangt die Abhängigkeit der Entwicklung von stabilen Beziehungsgeflecht persönliches Engagement, aber das schließt Unterstützung nicht aus, die aber primär auf Eltern gerichtet sein sollte, denn die so verschiedenen Lebenspläne der Erwachsenen machen eine Vielzahl von Betreuungsformen unabdingbar. Sie sollte von der Betreuung durch Verwandte, durch ElternKooperative mit und ohne Unterstützung durch Erzieherinnen, durch offene wohnungs- oder arbeitsplatznahe Einrichtungen bis hin zu kommunalen, kirchlichen und gewerblichen Viertel-, Halb- und Ganztagskitas mit unterschiedlicher Elternbeteiligung reichen. Ein Kinder- und zugleich Erwachsenenhaus gehörte in die Mitte jeder vom Verkehr befreiten Wohnanlage, denn gerade das lokale Miteinander erweitert die entwicklungsfördernde Erfahrung der Kinder (Hurrelmann, 1993). Ausschlaggebend ist, daß die Initiative von den Eltern ausgeht, daß Zusammenarbeit erleichtert, an finanzielle Mittel der öffentlichen Hand heranzukommen, und daß das, was Eltern, Verwandte und andere Erwachsene tun, ihnen Zugang zu Sozialversicherung, insbesondere auch zu Renten bietet sowie zu Ausbildungs- und Übergangshilfen zwischen Schulen, Betrieben und Familienleben, die Rollenfestschreibungen vermeiden.

Derartige Veränderungen der Handlungsbedingungen könnten dazu beitragen, daß die Welt der kleinen Kinder nicht auseinandergerissen, "verinselt" wird, sondern sie erleben können, daß ihre Familie, andere Familien, Erzieherinnen und die erreichbare Umwelt gemeinsame Unterstützung auf dem aufregenden Weg ins Leben geben. Auch die jungen Erwachsenen können dann erfahren, daß Kinder nicht die Lebenspläne zerstören. Kultur besteht ganz wesentlich darin, Grundprobleme des Lebens in einer Weise zu definieren und zu lösen, die äußerlich wie innerlich stimmig ist. Diese Kultur muß um die kleinen Kinder entstehen, damit die Frage nach den Vor- und Nachteilen der auß erfamilialen Betreuung obsolet wird. Ist das rückwärtsgewandte Romantik, ist das postmoderner Kommunitarismus? Ich weiß es nicht, hoffe aber, daß die persönliche und die soziale Entwicklung von Kindern und Erwach-

senen Unterstützung findet, wenn wir neue Formen der Interaktion zwischen Familien und Kommunen entwickeln..

**Literatur:**

Beller, E. K. (1989). Sollen Kinder schon mit zwei Jahren in den Kindergarten? Psychomed, 1, 120-123.

Beller, K. E. (1987). Intervention in der frühen Kindheit. In R. Oerter & L. Montada (Eds.), Entwicklungspsychologie (pp. 789-813). München: Psycho-  
logie Verlags Union.

Beller, K. E., Stahnke, M., & Laewen, H. J. (1983). Das Berliner Krippen-  
projekt: Ein empirischer Bericht. Zeitschrift für Pädagogik, 29, 407-416.

Belsky, J. (1988). The "effects" of infant day care reconsidered. Early  
Childhood Research Quarterly, 3, 235-272.

Bensel, J. (1994). Ist die Tagesbetreuung in Krippen ein Risiko? Zeit-  
schrift für Pädagogik, 40, 303-326.

Clarke-Stewart, A. (1988). The "effects" of infant day care reconsidered:  
Risks for parents, children, and researchers. Early Childhood Research  
Quarterly, 3, 293-318.

Fthenakis, W. E. (1993). Kinderbetreuung - eine familienpolitische Heraus-  
forderung der 90er Jahre. In H. Bertram, W. E. Fthenakis, & K. Hurrelmann  
(Eds.), Familien: Lebensformen für Kinder (pp. 21-59). Weinheim: Beltz.

Grundmann, M., Huinink, J., & Krappmann, L. (in pr). Familie und Bildung -  
Empirische Ergebnisse und Überlegungen zur Frage der Beziehung von Bil-  
dungsbeteiligung, Familienentwicklung und Sozialisation.

Hurrelmann, K. (1993). Familien heute - neue Herausforderungen für die Po-  
litik. In H. Bertram, W. E. Fthenakis, & K. Hurrelmann (Eds.), Familien:  
Lebensformen für Kinder (pp. 60-79). Weinheim: Beltz.

Krappmann, L. (1994). Kinderwelt, Erwachsenenwelt. In S. Dimpker (Ed.),  
Freiräume leben - Ethik gestalten (pp. 90-104). Stuttgart: Klett.

Lamb, M. E., & Sternberg, K. J. (1989). Tagesbetreuung. In H. Keller (Ed.),  
Handbuch der Kleinkindforschung (pp. 587-608). Berlin: Springer.

Liegle, L. (1987). Welten der Kindheit und Familie. Weinheim und München:  
Juventa:

New Directions in Child development (1992). Issue No. 57: Beyond the par-  
ent: Other adults in children's lives.

Seehausen, H. (1989). Familien zwischen modernisierter Berufswelt und  
Kindergarten. Freiburg: Lambertus.

Sinn, J. (1989). Mehr Familiensinn. Capital-Enquête: Warum deutsche Firmen  
neue Wege in der Personalpolitik gehen. Capital, Heft 9, 258-268.

Pollmer, K., & Hurrelmann, K. (1992). Familientraditionen und Erziehungs-  
stile in Ost- und Westdeutschland. Kind, Jugend und Gesellschaft, 37, 2-7.

Wiebke Brünjes, Karin Garske und Christina Henning schreiben Diplomarbeiten  
über das Verhältnis von Eltern, Erzieherinnen und betreuenden Einrichtungen  
und haben meine Vorstellungen zu diesem Problemfeld sehr erweitert.



### III. DOCUMENT AVAILABILITY INFORMATION (FROM NON-ERIC SOURCE):

If permission to reproduce is not granted to ERIC, or, if you wish ERIC to cite the availability of the document from another source, please provide the following information regarding the availability of the document. (ERIC will not announce a document unless it is publicly available, and a dependable source can be specified. Contributors should also be aware that ERIC selection criteria are significantly more stringent for documents that cannot be made available through EDRS.)

Publisher/Distributor:

Address:

Price:

### IV. REFERRAL OF ERIC TO COPYRIGHT/REPRODUCTION RIGHTS HOLDER:

If the right to grant reproduction release is held by someone other than the addressee, please provide the appropriate name and address:

Name:

Address:

### V. WHERE TO SEND THIS FORM:

Send this form to the following ERIC Clearinghouse:

Karen E. Smith  
Acquisitions Coordinator  
ERIC/EECE  
805 W. Pennsylvania Ave.  
Urbana, IL 61801-4897

However, if solicited by the ERIC Facility, or if making an unsolicited contribution to ERIC, return this form (and the document being contributed) to:

**ERIC Processing and Reference Facility**  
1100 West Street, 2d Floor  
Laurel, Maryland 20707-3598

Telephone: 301-497-4080

Toll Free: 800-799-3742

FAX: 301-953-0263

e-mail: ericfac@inet.ed.gov

WWW: <http://ericfac.piccard.csc.com>